



BABY BATHTUB WITH BATH CRADLE AND STAND

БЕБЕШКА ВАНА С ПОДЛОЖКА И СТОЙКА



MANUAL INSTRUCTION
ИНСТРУКЦИЯ ЗА УПОТРЕБА

V1.2

CONTENT / СЪДЪРЖАНИЕ

EN	Manual Instruction.....	3
BG	Инструкция за употреба.....	3
RO	Instrucțiuni de utilizare.....	4
HU	Használati utasítás.....	4
FR	Mode d'emploi	5
GR	ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΚΑΡΕΚΛΑΣ.....	6
RU	Инструкция по эксплуатации.....	6
SRB HR ME BIH	Uputstvo za upotrebu.....	7
AL	Insruksion për përdorim.....	7



BG-Сканирайте QR кода, за да получите повече информация за продукта и инструкция за употреба на повече езици. Изтеглете приложението QR скенер на устройството си.

EN-Scan the QR code to get more product information and manual instruction in more languages. Download QR Scanner App onto your device. **SRB/HR/ME/BIH**

Skenirajte QR kod kako bi ste dobili više informacija o proizvodu i uputstva za upotrebu na više jezika. Preuzmite aplikaciju QR Scanner na svoj uređaj.

IT-Scansiona il codice QR per ottenere maggiori informazioni sul prodotto e istruzioni manuali in più lingue. Scarica l'app QR Scanner sul tuo dispositivo.

GR-Σάρωση του κώδικα QR για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με το προϊόν και οδηγίες χρήσης σε περισσότερες γλώσσες. Κατεβάστε την εφαρμογή QR Scanner στη συσκευή σας.

HU-A QR-kód beszkennelésével bővebb információkhoz és összeszerelési útmutatóhoz juthat további nyelveken. Amennyiben szükséges, töltsön le QR-kód olvasó alkalmazást a készülékére.

FR-Scannez le code QR pour obtenir plus d'informations sur le produit et le manuel d'utilisation (disponible en plusieurs langues). Téléchargez l'application QR Scanner sur votre appareil

RU-Отсканируйте QR-код, чтобы получить больше информации о продукте и инструкции по эксплуатации на других языках. Загрузите приложение QR Scanner на свое устройство.

DE-Um weitere Produktinformationen sowie die Bedienungsanleitung in weiteren Sprachen zu erhalten, bitten wir Sie den QR-Code zu scannen. Bitte downloaden Sie die QR Scanner-App auf Ihr Handy oder Tablet.

NL-Scan de QR code voor meer productinformatie en de handleiding in meerdere talen. Download de QR scanner app op je apparaat om te scannen.

RO-Scanati codul QR pentru a obtine mai multe informatii despre produs si manualul de instructiuni in mai multe limbi. Descarcati aplicatia QR Scanner pe dispozitivul dvs.

AL-Skanoni kodin QR për të marrë më shumë informacion rreth produktit dhe për të hapur manualin në më shumë gjuhë. Shkarkoni aplikacionin QR Scanner në celularin tuaj.

PL-Zeskanuj kod QY, aby otrzymać więcej informacji, oraz instrukcję użytkowania w większej ilości języków. Pobierz aplikację skanera kodów QR na twoje urządzenie.

MK-Скенирај го QR кодот за да добиеш повеќе информации за производот и упатство за користење,на повеќе јазици.Симнете ја апликацијата QR Scanner App на вашиот уред.



①



②



③



④



⑤



⑥

IMPORTANT! READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE! WARNING - DROWNING HAZARD !

EN

WARNING !

1. WARNING! DANGER OF DROWNING

2. Children have drowned while bathing !
3. Children can drown in as little as 2 cm of water in a very short time !
4. Always remain in contact with your child during bathing !
5. The bath pad must not be used outside the bathtub which is provided by the manufacturer!
6. Always ensure the suction cups are well adherent to the bath tub!
7. Never leave your baby unattended in the bath, even for a few moments. If you need to leave the room, take the baby with you !

SAFETY REQUIREMENTS

Babies and young children are at risk of drowning when being bathed. Never use this product on an elevated surface not intended for this product. To avoid scalding by hot water, position the product in such a way to prevent the child from reaching the source of water. The limit variation of the thermometer is + 2 ° C, that is why always check the water temperature before bathing the child. The typical water temperature for bathing a child is between 35 ° C and 38 ° C. The recommended bathing time is 10 minutes. Always check the stability of the product before use. Do not use the product if any components are broken or missing. Do not use replacement parts or accessories other than those approved by the manufacturer. After each use wash with soap and water, rinse and dry. The symbol " —MAX ~~~ " is used to indicate the maximum level of water to be used . Bath cradle : This function can be used up to when your child can sit unaided. Bath cradle: Use this product only in a compatible children's bath tub. Bath cradle: Always check the attachment and stability of the non-standalone bathing aid on the bath tub. Bath cradle: This function can be used until your child starts to sit alone. Never place the product close to flames or other strong heat sources (e.g. electric heaters or radiators). Never install baby bath tub suspended on its edges between two other objects. It is suitable for children with a maximum weight of 10 kg. The maximum total load of the product is 25 kg. Make sure the stand is placed firmly on even surface. Make sure the filled up bath tub is firmly placed on the stand. Do not move the stand from one place to another after placing the child in the bath tub.

EN17072: 2018

Concerning the stand:

- This bath tub can be used on the stand up to when the child tries to stand up by itself.
- Always check the attachment and the stability of the bath tub on the stand.

Prevention and maintenance instructions

- Check the product regularly for cracks or breakage.
- Do not clean with aggressive detergents containing abrasive particles, ammonia, bleach or alcohol.
- Store the product in a clean and dry place, without moisture and at a safe distance from heat sources! Do not expose to direct environmental influences - sun, rain, moisture, or sudden temperature changes!
- In case of problems related to normal operation, contact an authorized service center for consultation or repair.

ВАЖНО! ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ ! ВНИМАНИЕ – ОПАСНОСТ ОТ УДАВЯНЕ!

BG

ВНИМАНИЯ!

1. ВНИМАНИЕ! ОПАСНОСТ ОТ УДАВЯНЕ

2. Има случаи на удавяне на бебета по време на къпане !
3. Бебетата могат да се удавят дори и в 2 см вода за много кратко време !
4. Винаги оставайте в контакт с вашето бебе по време на къпане !
5. Подложката за къпане не трябва да бъде използвана извън предназначенията от производителя вана!
6. Винаги се уверявайте, че вакуумчетата са добре прилепнали към ваната!
7. Никога не оставайте детето в банята без надзор, дори и за съвсем кратко време ! Ако трябва да излезете от стаята, вземете детето с Вас !

ИЗИСКВАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Бебетата и малките деца са изложени на риск от удавяне, когато се къпят. Никога не използвайте този продукт на повдигната повърхност, която не е предназначена за този продукт. За да избегнете изгаряне чрез гореща вода, поставете продукта по такъв начин, че да предотвратите досега на детето до източника на вода. Граничното отклонение на термометъра е +2°C, затова винаги проверявайте температурата на водата преди къпане на детето. Обичайната температура на водата за къпане на дете е между 35 ° C и 38 ° C. Препоръчителното време за къпане е 10 минути. Винаги проверявайте стабилността на продукта преди употреба. Не използвайте продукта, ако някой от компонентите е счупен или липсва. Не използвайте резервни части или аксесоари, различни от одобрените от производителя. След всяка употреба измийте със сапун и вода, изплакнете и изсушете. Символът " —MAX ~~~ " се използва за указване на максималното ниво на водата, което може да бъде използвано. Приставка: Използвайте този продукт само в съвместима детска вана. Приставка: Винаги проверявайте закрепването и стабилността на несамостоятелното помощно средство за къпане върху ваната. Приставка за къпане: Тази функция може да се използва до момента, в който детето Ви започне да седи самостоятелно. Никога не поставяйте продукта близо до открит пламък или други източници на силна топлина (например електрически нагреватели или радиатори). Никога не закачайте ваната за краищата ѝ между други два предмета. Подходящо за деца с максимално тегло до 10 kg. Максималното общо натоварване на продукта е 25 kg. Уверете се, че стойката е поставена стабилно върху равен под. Уверете се, че напълнената вана стои стабилно върху стойката.

EN17072:2018 / БДС EN17072:2019

Относно стойката :

- Тази вана може да се използва със стойката до тогава, докато детето не започне да се опитва да се изправя самостоятелно.
- Винаги проверявайте захващането и стабилността на ваната върху стойката.

УКАЗАНИЯ ЗА ПРОФИЛАКТИКА И ПОДДРЪЖКА

- редовно проверявайте продукта за напукване или счупване.
- не почиствайте с агресивни препарати, съдържащи абразивни частици, амоняк, белина или спирт.
- съхранявайте продукта на чисто и сухо място, без влага и на безопасно разстояние от източници на топлина! Не излагайте на прякото въздействие на околната среда - слънце, дъжд, влага, или резки температурни промени!
- при проблеми, свързани с нормалната експлоатация, се обръщайте за консултация или ремонт към оторизираните сервиси.



IMPORTANT ! CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI PENTRU CONSULTĂRI VIITOARE ! ATENȚIE – PERICOL DE ÎNEC !

ATENȚIE !

1. ATENȚIE! PERICOL DE ÎNEC!

2. Există cazuri de înece a bebelușilor în timpul băii !
3. Bebelușii s-ar putea îneca chiar și în apă cu 2 cm adâncime pentru un timp foarte scurt !
4. Întotdeauna păstrați contactul cu bebelușul dvs. când îi faceți baie !
5. Suportul de baie întotdeauna nu trebuie folosit în afara căzii furnizate de producător în scopul acesta !
6. Întotdeauna trebuie să vă asigurați că vidurile sunt bine aderate la cada !
7. Niciodată nu lăsați bebelușul în baie fără supraveghere, chiar și pentru timp foarte scurt ! Dacă trebuie să ieșiți din baie, luați copilul cu dvs. !

CERINȚE DE SIGURANȚĂ

Bebeluşii și copiii mici sunt expuse riscului de înece când fac baie. Niciodată nu folosiți acest produs când este așezat pe o suprafață situată la înălțime, care nu este destinată folosirii produsului. Pentru a preveni arderea cu apă fierbinte, așezați produsul în așa fel încât a preveni accesul copilului la sursa de apă. Abaterrea limită a termometrului este de +2°C, din aceste motive întotdeauna verificați temperatura apei înainte de a face baie copilului. Temperatura uzuală a apei pentru baia copilului este între 35 °C și 38 °C. Timpul de baie recomandat este de 10 minute. Întotdeauna verificați stabilitatea produsului înaintea folosirii sale. Nu folosiți produsul dacă are componente rupte sau lipsă. Nu folosiți piese de schimb sau accesorii care sunt diferite de cele aprobate de către producător. După fiecare folosință spălați cu săpun și apă, spălați cu apă și uscați. Simbolul " —MAX ~~~ " este folosit pentru indicarea nivelului maxim al apei, care ar putea fi folosite. Accesoriu: Folosiți acest produs doar în cadă de copii compatibilă. Accesoriu: Întotdeauna verificați fixarea și stabilitatea dispozitivului accesoriu de baie pe cada. Accesoriu de baie: Această funcție ar putea fi folosită până în momentul în care copilul dvs. începe a se așeza neajutat. Niciodată nu așezați produsul aproape de foc deschis sau de alte surse de căldură puternică (de exemplu încălzitoare electrice sau radiatoare). Niciodată nu agățați cada de capetele sale între două obiecte. Potrivit pentru copii cu greutate maximă de până în 10 kg.

MATENȚIE ! Încărcarea totală maximă a produsului este de până în 25 kg. Asigurați-vă că suportul este așezat stabil pe o pardosea egală. Asigurați-vă că cada plină de apă este așezată stabil pe suportul. Nu dislocați suportul în alt loc după introducerea copilului în cada.

EN17072:2018

Referitor la suport:

- Această cadă se poate folosi împreună cu suportul până la primele încercări ale copilului de a se ridica în sus fără sprijin.
- Întotdeauna verificați fixarea și stabilitatea căzii pe suport.

Instrucțiuni referitoare la profilaxie și întreținere

- Verificați regulat produsul pentru semne de crăpare sau rupere.
- Nu curățați cu detergenți cu acțiune agresivă, care conțin particule abrazive, amoniac, înălbitor sau spirit.
- Păstrați produsul în locuri uscate și curate, fără umiditate și la o distanță sigură de surse de căldură ! Nu expuneți la acțiunea directă a factorilor de mediu – soare, ploaie, umiditate sau schimbă bruște de temperatură !
- La apariția unor probleme, legate de exploatarea normală, adresați-vă service-lor autorizate pentru consultări sau reparații.

FONTOS! OLVASSA EL FIGYELMESEN ÉS ŐRIZZE MEG A KÉSŐBBI INFORMÁCIÓ KERESÉSÉRE! FIGYELEM – FULLADÁSVESZÉLY!



FIGYELEM!

1. FIGYELEM! A FULLADÁS VESZÉLYE

2. Előfordulhat, hogy a baba fürdés közben vízbe fullad!
3. A babák nagyon rövid idő alatt 2 cm-es vízbe is belefulladhatnak.
4. Fürdés közben mindig tartsa a kapcsolatot babájával!
5. A fürdő alátétet nem szabad a gyártó által erre szánt fürdőkádon kívül használni!
6. Mindig bizonyosodjon meg róla, hogy a tapadókorongok jól illeszkedjenek a fürdőkádhoz!
7. Soha ne hagyja gyermekét felügyelet nélkül a fürdőszobában, még nagyon rövid időre sem! Ha el kell hagynia a helyiséget, vigye magával a gyermeket!

BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

A csecsemők és a kisgyermekek fürdés közben vízbe fulladhatnak. Soha ne használja ezt a terméket olyan állványon, amelyet nem erre a termékre szántak. Csak ehhez a termékhez tartozó állványt használjon! A forró vízzel történő égés elkerülése érdekében helyezze el a terméket oly módon, hogy megakadályozza a gyermeket a vízforrás elérésében. A hőmérő pontossága +2°C, tehát mindig ellenőrizze a víz hőmérsékletét, mielőtt a gyermekét fürdetné. A baba fürdővíz szokásos hőmérséklete 35°C és 38°C között van. Az ajánlott fürdetési idő 10 perc. Használat előtt mindig ellenőrizze a termék stabilitását. Ne használja a terméket, ha valamely része sérült vagy hiányzik. Csak a gyártó által jóváhagyott alkatrészeket és tartozékokat használjon. Minden használat után mossa le a szappannal, vízzel öblítse le és szárítsa meg.

A "MAX" szimbólum a használható maximális vízszint jelölésére szolgál. Kiegészítő modul: Ezt a terméket csak kompatibilis babaküldőben használja. Kiegészítő modul: Mindig ellenőrizze a nem különálló segédeszközök rögzítését és stabilitását a kádon.

Kiegészítő modul: Ez a funkció addig használható, amíg gyermeke önállóan nem kezd ülni. Maximum 10 kg súlyú gyermekek számára alkalmas.

-Soha ne helyezze a terméket nyílt láng vagy más magas hőforrás (pl. elektromos melegítő vagy radiátor) közelébe. Soha ne helyezze a kádot végeinél fogva másik két tárgy közé. **FIGYELEM!** A termék maximális össztörlése 25 kg. Győződjön meg róla, hogy az állvány stabil, egyenesen felületesen áll! Győződjön meg róla, hogy a megtöltött kád stabilan helyezkedik el az állványon! Ne helyezze az állványt máshová,

miután a gyermeket a fürdőkádba helyezte.

EN17072:2018

Kádállvány :

-Ezt a fürdőkádat az állvánnyal együtt addig lehet használni, amíg a gyermek megpróbál egyedül felállni.

-Mindig ellenőrizze a kád rögzítését és stabilitását az állványon.

Balesetelölőzési és karbantartási útmutató

- Rendszeresen ellenőrizze a terméket, nincs-e rajta repedés vagy törés.

- Ne tisztítsa agresszív mosószerekkel, melyek csiszolóport, ammóniát, fehérítőt vagy alkoholt tartalmaznak.

- A terméket tiszta, száraz, nedvességtől mentes helyen és biztonságos távolságra a hőforrásoktól kell tárolni! Ne tegye ki közvetlen környezeti hatásoknak - nap, eső, nedvesség vagy hirtelen hőmérsékleti változások!

-A normál működéssel kapcsolatos problémák esetén konzultáció vagy javítás céljából vegye fel a kapcsolatot a hivatalos szervizközponttal.

ATTENTION ! VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT ET GARDER POUR RÉFÉRENCES FUTURES ! ATTENTION – DANGER DE NOYADE !

FR

ATTENTION !

1. ATTENTION! RISQUE DE NOYADE

2. Il y a des cas de noyade de bébés pendant le bain !

3. Les bébés peuvent se noyer même dans 2 cm d'eau en très peu de temps !

4. Restez toujours en contact avec votre bébé pendant le bain !

5. Le tapis de bain ne doit pas être utilisé à l'extérieur de la baignoire marquée par le fabricant !

6. Assurez-vous toujours que les boutons en vacuum sont bien collés bien à la baignoire !

7. Ne laissez jamais l'enfant sans surveillance dans la salle de bain, même pour une très courte période !

Si vous devez sortir de la pièce, emmenez l'enfant avec vous !

WYMOGI BEZPIECZEŃSTWA

Les bébés et les petits enfants risquent de se noyer lors du bain. Ne jamais utiliser le produit sur une surface soulevée qui n'est pas prévue pour ce produit ! Pour éviter une brûlure avec de l'eau chaude, placez le produit de manière à empêcher l'enfant d'atteindre la source d'eau. La déviation limite du thermomètre est de + 2 ° C, il faut toujours vérifier la température de l'eau avant de baigner l'enfant. La température normale de l'eau de baignade d'un enfant est entre 35 ° C et 38 ° C. La durée de baignade recommandée est de 10 minutes. Vérifiez toujours la stabilité du produit avant utilisation. N'utilisez pas le produit si l'un des composants est cassé ou manquant. Ne jamais utilisez des pièces de rechange ou accessoires autres que ceux approuvés par le fabricant. Après chaque utilisation, laver à l'eau et au savon, rincer et sécher. Le symbole "MAX" est utilisé pour indiquer le niveau d'eau maximum pouvant être utilisé. Accessoire : utilisez ce produit uniquement dans une baignoire pour bébé compatible. Accessoire : vérifiez toujours la fixation et la stabilité d'un accessoire non indépendante sur la baignoire. Accessoire de baignade : Cette fonction peut être utilisée jusqu'au moment où votre enfant est capable de s'asseoir de manière indépendante.

ATTENTION ! Le poids maximal de charge sur le produit est de 25 kg. Convenable aux enfants d'un poids maximum de 10 kg. Assurez-vous que le support est placé fermement sur une surface plate. Assurez-vous que la baignoire remplie est fermement placée sur le support. Ne déplacez pas le support à un endroit différent après avoir placé l'enfant dans la baignoire. Ne jamais placez le produit à proximité de feu ou d'autres sources de chaleur (radiateurs ou dispositifs de chauffage par exemple). Ne jamais accrocher la baignoire à ses extrémités entre deux autres objets.

EN 17072 :2018

A propos du support :

-Ce bain peut être utilisé avec le support jusqu'à ce que l'enfant commence à se lever tout seul.

-Toujours vérifiez l'adhérence et la stabilité de la baignoire sur le support.

Instructions de prévention et d'entretien

-Vérifiez de manière régulière si le produit n'est pas fissuré ou cassé.

-Ne pas nettoyer avec des détergents agressifs contenant des particules abrasives, de l'ammoniaque, de l'eau de Javel ou de l'alcool.

-Conservez le produit dans un endroit propre et sec, sans humidité et loin de la portée des sources de chaleur ! Ne l'exposez pas aux influences environnementales directes - soleil, pluie, humidité ou changements brusques de température !

-En cas de problèmes liés au fonctionnement normal, contactez un centre de service agréé de consultation ou réparation.

ATTENTION ! VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT ET GARDER POUR RÉFÉRENCES FUTURES ! ATTENTION – DANGER DE NOYADE !


GR

ΠΡΟΣΟΧΗ!

1. ΠΡΟΣΟΧΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΠΝΙΓΜΟΥ

- Υπάρχουν περιπτώσεις πνιγμού βρεφών κατά την διάρκεια του μπάνιου!
- Τα μωρά μπορούν να πνιγούν ακόμη και σε 2 cm νερό για πολύ σύντομο χρονικό διάστημα.
- Πάντα να κρατάτε επαφή με το μωρό σας κατά την διάρκεια του μπάνιου!
- Το υπόστρωμα για μπάνιο δεν πρέπει να χρησιμοποιηθεί εκτός της μπανιέρας που προορίζεται προς τον σκοπό αυτό βάσει των συστάσεων του κατασκευαστή!
- Πάντα πρέπει να βεβαιώνουμε, ότι τα κενά αέρος εφάπτονται καλά στην μπανιέρα!
- Ποτέ μην αφήνετε το παιδί στο μπάνιο χωρίς επίβλεψη, ακόμη και για πολύ σύντομο χρονικό διάστημα! Εάν πρέπει να βγείτε από το δωμάτιο, πάρτε το παιδί μαζί σας!

ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΣΦΑΑΗ ΧΡΗΣΗ

Τα μωρία και τα μικρά παιδιά είναι εκτεθειμένα στον κίνδυνο πνιγμού, όταν κάνουν μπάνιο. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν σε υψωμένη επιφάνεια, η οποία δεν προορίζεται γι' αυτό το προϊόν. Για να αποφύγετε τον κίνδυνο εγκαύματος με καυτό νερό, τοποθετήστε το προϊόν με τέτοιο τρόπο, που να αποτρέψετε την αφή του παιδιού με την πηγή νερού. Η οριακή απόκλιση του θερμομέτρου είναι +2°C και για το λόγο αυτό πάντα ελέγχετε την θερμοκρασία του νερού πριν το μπάνιο του παιδιού. Η συνηθισμένη θερμοκρασία του νερού για το μπάνιο ενός παιδιού είναι μεταξύ 35 °C και 38 °C. Ο συνιστώμενος χρόνος για μπάνιο είναι 10 λεπτά. Πάντα ελέγχετε την σταθερότητα του προϊόντος πριν την χρήση. Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν κάποιο δικό του στοιχείο είναι σπασμένο ή λείπει. Μην χρησιμοποιείτε ανταλλακτικά ή εξαρτήματα, τα οποία διαφέρουν από τα ανταλλακτικά ή τα εξαρτήματα που εγκρίθηκαν από τον κατασκευαστή. Μετά από κάθε χρήση πλύνετε με σαπούνι και νερό, ξεπλύνετε και στεγνώστε. Το σύμβολο **—MAX**  χρησιμοποιείται για να υποδείξει το μέγιστο επίπεδο του νερού, το οποίο θα μπορούσε να χρησιμοποιηθεί. Προσάρτημα: Χρησιμοποιήστε αυτό το προϊόν μόνο σε συμβατή παιδική μπανιέρα. Προσάρτημα: Πάντα ελέγχετε την στήριξη και την σταθερότητα του μη αυτόνομου βοηθητικού μέσου για μπάνιο πάνω στην μπανιέρα. Προσάρτημα για μπάνιο: Αυτή η λειτουργία μπορεί να χρησιμοποιηθεί μέχρι την στιγμή όταν το παιδί σας αρχίσει να κάθεται αυτόνομα. -Ποτέ μην τοποθετείτε το προϊόν κοντά σε ανοιχτή φλόγα ή σε άλλες πηγές έντονης θερμότητας (π.χ. ηλεκτρικές αντιστάσεις ή καλοριφέρ). Ποτέ μην αναρτάτε την μπανιέρα στις άκρες της μεταξύ άλλων δύο αντικειμένων. Είναι κατάλληλο για παιδιά με μέγιστο βάρος έως 10 κιλά. Το μέγιστο συνολικό βάρος του προϊόντος είναι 25 κιλά. Βεβαιωθείτε, ότι η βάση τοποθετήθηκε σταθερά πάνω σε ίσιο πάτωμα. Βεβαιωθείτε, ότι η γεμάτη μπανιέρα σταθεροποιήθηκε σταθερά πάνω στην βάση.

EN17072:2018

Για την βάση :

- Αυτή η μπανιέρα μπορεί να χρησιμοποιηθεί με την βάση μέχρι την στιγμή, όταν το παιδί αρχίσει να προσπαθεί να σηκωθεί αυτόνομα.
- Πάντα ελέγχετε την στήριξη και την σταθερότητα της μπανιέρας πάνω στην βάση.

-Τακτικά ελέγχετε το προϊόν για ρωγμές και κοπές **Οδηγίες πρόληψης και συντήρησης**

-Μην καθαρίζετε με έντονα καθαριστικά, τα οποία περιέχουν σωματίδια απόξεσης, αμμωνία, χλωρίνη ή οινόπνευμα.

-Αποθηκεύετε το προϊόν σε καθαρό και στεγνό μέρος, χωρίς υγρασία και σε ασφαλή απόσταση από πηγές θερμότητας! Μην εκθέτετε στην άμεση επίδραση του περιβάλλοντος – σε ήλιο, βροχή, υγρασία ή σε απότομες αλλαγές της θερμοκρασίας!

-Σε περίπτωση προβλημάτων με την κανονική χρήση, πρέπει να απευθύνεστε για συμβουλές ή για επισκευή προς τα εξουσιοδοτημένα σέρβις.

ВАЖНО! ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАТЬ И СОХРАНИТЬ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В КАЧЕСТВЕ СПРАВОЧНИКА! ВНИМАНИЕ – ОПАСНОСТЬ УТОПЛЕНИЯ!

RU

ВНИМАНИЕ


EAC

1. ВНИМАНИЕ! ОПАСНОСТЬ УТОПЛЕНИЯ.

- Известны случаи утопления младенцев во время купания!
- Младенцы могут утонуть даже в 2 см воды за очень короткое время!
- Всегда поддерживайте контакт с ребенком во время купания!
- Не использовать коврик для купания в непредназначенной изготовителем ванне!
- Всегда следите за тем, чтобы присоски хорошо прилипали к ванне!
- Никогда не оставляйте ребенка в ванной комнате без присмотра даже на короткое время! Если нужно выйти из комнаты, возьмите ребенка с собой!

ТРЕБОВАНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ

Младенцы и маленькие дети подвержены риску утопления во время купания. Никогда не использовать данное изделие на неподготовленной поверхности, непредназначенной для него. Во избежание ожога горячей водой, установите изделие таким образом, чтобы предотвратить прикосновение ребенка к источнику воды. Граничное отклонение термометра составляет +2°C, поэтому всегда проверяйте температуру воды перед купанием ребенка. Обычная температура воды для купания ребенка - между 35°C и 38°C. Рекомендуемое время купания - 10 минут. Всегда проверяйте устойчивость изделия перед использованием. Не использовать изделие, если какой-нибудь из его компонентов сломан или отсутствует. Не использовать запасные части или аксессуары, отличающиеся от одобренных изготовителем.

После каждого пользования помыть мылом и водой, ополоснуть и высушить. Символ **—MAX**  обозначает максимальный уровень воды, который можно использовать. Приставка: Использовать данное изделие только с совместимой детской ванной. Приставка: Всегда проверяйте крепление и устойчивость несамостоятельного вспомогательного средства для купания на ванне. Приставка для купания: Данную функцию можно использовать до момента, в который ребенок начнет сидеть самостоятельно. **ВНИМАНИЕ!** Максимальная общая нагрузка изделия - 25 кг. Изделие подходит для детей максимальным весом до 10 кг. Проверьте устойчивость подставки на ровном полу. Убедитесь, что полная ванна стоит устойчиво на подставке. Не перемещать подставку в другое место, если ребенок находится в ванне. Никогда не устанавливайте изделие вблизи открытого огня или иных источников сильного тепла (например, электрических нагревателей или радиаторов). Никогда не подвешивайте ванну за края между двумя другими предметами.

EN17072:2018

Касательно подставки:

- Ванну можно использовать с подставкой до тех пор, пока ребенок не начнет делать попытки самостоятельно встать.
- Всегда проверяйте крепление и устойчивость ванны на подставке.

Указания по профилактике и уходу

-регулярно проверять изделие на наличие трещин или поломок.

-не очищать агрессивными средствами, содержащими абразивные частицы, аммиак, отбеливатель или спирт.

-хранить изделие в чистом и сухом месте, без влаги и на безопасном расстоянии от источников тепла! Не подвергать прямому воздействию окружающей среды – солнца, дождя, влаги или резких температурных изменений!

-При возникновении проблем, связанных с нормальной эксплуатацией, обращайтесь за консультациями или ремонтом в авторизованные сервисные центры.

VAŽNO! PROČITAJTE I PAŽLJIVO I SAČUVATI ZA BUDUĆE REFERENCE! UPOZORENJE - OPASNOST UD DAVLJENJA!



PAŽNJA!

1. Pažnja! Opasnost od davljenja.

2. Ima slučajeva da se bebe utapaju dok se kupaju!

3. Bebe se mogu utopiti čak i u 2 cm vode za vrlo kratko vreme!


4. Uvek budite u kontaktu sa bebom dok se kupate!

5. Prostirka za kupanje se ne sme koristiti izvan kade koju je obezbedio proizvođač!

6. Uvek se postarajte da se usisivači dobro uklupe u kadu!

7. Nikada ne ostavljajte dete bez nadzora u kupatilu, čak i to vrlo kratko vreme! Ako morate da napustite sobu, povedi dete sa sobom!

MERE BEZBEDNOSTI

Bebe i mala deca su izloženi riziku od utapanja tokom kupanja. Nikada ne koristite ovaj proizvod na uzdignutoj površini koja nije predviđena za ovaj proizvod. Da ne biste izgoreli vrućom vodom, stavite proizvod na takav način da spreči dete da dopre do izvora vode. Granicno odstupanje termometra je + 2°C, zato uvek proverite temperaturu vode pre nego što kupate dete. Normalna temperatura vode za kupanje deteta je između 35°C i 38°C. Preporučeno vreme kupanja je 10 minuta. Pre upotrebe uvek proverite stabilnost proizvoda. Ne koristite proizvod ako su neke od komponenti slomljene ili nedostaju. Ne koristite rezervne delove ili dodatke koji nisu odobreni od strane proizvođača. Nakon svake upotrebe operite sapunom i vodom, isperite i osušite. Simbol **—MAX**  " se koristi za označavanje maksimalnog nivoa vode koji se može koristiti. Dodatak: Koristite ovaj proizvod samo u kompatibilnoj kadi za bebe. Dodatak: Uvek proverite pričvršćenje i stabilnost nesamostalnog sredstva za kupanje na kadi. Dodatak za kupanje: Ova funkcija se može koristiti sve dok vaše dete ne počne da sedi samo. **PAŽNJA!** Maksimalno ukupno opterećenje proizvoda je 25 kg. Pogodno za decu maksimalne težine od 10 kg. Proverite da li je postolje čvrsto postavljeno na ravni pod. Proverite da li je napunjena kupka čvrsto na postolju. Ne pomerajte postolje negde drugo nakon stavljanja deteta u kadicu. Nikada ne stavljajte proizvod u blizini otvorenog plamena ili drugih izvora jake toplote (npr. Električni grejači ili radijatori). Nikada ne priključite kadu na druge krajeve između dva druga predmeta.

EN17072: 2018

O postolju:

- Ova kadića se može koristiti sa postoljem dok dete ne počne samostalno da stoji.

- Uvek proverite držanje i stabilnost kadiće na postolju.

UPUTSTVA ZA PROFILAKTIKU I ODRŽAVANJE

-Redovno proveravajte proizvod za naprsline ili lomljenje.

-Ne čistite agresivnim deterdžentima koji sadrže abrazivne čestice, amonijak, izbeljivač ili alkohol.

-Čuvajte proizvod na čistom i suvom mestu, bez vlage i na sigurnoj udaljenosti od izvora toplote! Ne izlažite direktnim uticajima okoline - suncu, kiši, viazi ili naglim promenama temperature!

U slučaju problema vezanih za normalan rad, obratite se ovlašćenom servisnom centru radi konsultacija ili popravke

E RËNDËSISHME! LEXOJENI ME KUJDES DHE RUAJENI PËR UDHËZIME NË TË ARDHMEN! KUJDES- RREZIK MBYTJEJE!

AL

KUJDES!

1. KUJDES! RREZIK NGA MBYTJA!

2. Ka raste të mbyjtjes së bebeve gjatë kohës së larjes!

3. Bebet mund të mbyten edhe me 2 cm ujë në pak kohë!

4. Gjithmonë mbani kontakt me beben tuaj gjatë kohës së larjes!

5. Mbajtësja për larjen nuk duhet të përdoret përtej qëllimit të përcaktuar nga prodhuesi i vaskës për fëmijë!

6. Gjithmonë sigurohuni që tapat e vakumit janë puthitur në vaskë!

7. Asnjëherë mos e lini beben tuaj në banjo pa mbikqyrje, edhe sikur për një kohë të shkurtër! Nëse duhet të dilni nga dhoma, mereni fëmijën me ju!

KËRKESA PËR SIGURI

Bebet dhe fëmijët e vegjël janë të ekspozuar nga rreziku i mbytjes, kur lahen. Asnjëherë mos e përdorni këtë produkt në sipërfaqe të larta. Për të evituar djegien me ujë të nxehtë, vendosni produktin në atë mënyrë që të parandaloni kapjen e burimit të ujit nga fëmija. Pragu i devijimit të termometrit është +2°C, për këtë gjithmonë kontrolloni temperature e ujit përpara larjes së fëmijës tuaj. Temperatura optimal e ujit për larjen e fëmijës është midis 35°C dhe 38°C. Koha e rekomanduar për larje është 10 minuta. Gjithmonë kontrolloni stabilitetin e produktit përpara përdorimit. Mos përdorni produktin nëse ndonjë nga komponentët është thyer ose mungon. Mos përdorni pjesë rezervë ose aksesore të ndryshëm nga ato të aprovuara nga prodhuesi. Pas çdo përdorimi lajeni me sapun dhe ujë, shpëlajeni dhe thajeni. Shenja "—MAX ~~~" përdoret për udhëzime të nivelit maksimal të ujit, që mund të përdoret. Parashtesë: Përdoreni këtë produkt vetëm për vaskën për fëmijë. Parashtesë: Gjithmonë kontrolloni stabilitetin e paisjes ndihmuese për larjen e vaskës. Parashtesë për larje: Ky funksion mund të përdoret deri në momentin , në të cilin fëmija juaj fillon të qëndrojë vetë. E përshtatshme për fëmijë me peshë deri 10kg. Asnjëherë mos e vendosni produktin afër zjarrit të hapur ose burime të tjera me ngrrohtësi të fortë (psh. Ngrrohës elektrik ose radiatorë). Asnjëherë mos e varni vaskën nga skajet e saj midis dy objekteve të tjerë. **KUJDES!** Ngarkesa maksimale e produktit është 25kg. Sigurohuni që mbajtësja është vendosur në dysheme të sheshtë. Sigurohuni që vaska e mbushur qëndron stabile mbi mbajtëse. Mos spostoni mbajtësen në vend tjetër pas vendosjes së fëmijës në vaskë. Asnjëherë mos e vendosni produktin afër zjarrit të hapur ose burime të tjera me ngrrohtësi të fortë (psh. Ngrrohës elektrik ose radiatorë). Asnjëherë mos e varni vaskën nga skajet e saj midis dy objekteve të tjerë.

EN17072:2018

Lidhur mbajtëses:

- Kjo vaskë mund të përdoret me mbajtëse deri atëher kur fëmija nuk fillon të përpiqet të ngrihet vetë.
- Gjithmonë kontrolloni mbërthimin dhe stabilitetin e vaskës mbi mbajtësen.

Udhëzime për parandalim dhe mirmbajtje

- Kontrolloni rregullisht produktin për çarje ose thyerje
- Mos pastroni me preparatë aggressive, që përmbajnë pjesë me veti gërryese, amonjak, klor ose alkoool.
- Ruajeni produktin në vend të pastër dhe të thatë, pa lagështirë dhe në distancë të sigurtë nga burime nxehtësie! Mos e ekspozoni në ndikim direkt mjedisor – diell, shi, lagështirë, ose ndryshime të temperaturave!
- Për probleme lidhur me funksionimin normal, drejtohuni për konsulentë ose riparim tek serviset e autorizuar.
- Parashtesë për larje: Ky funksion mund të përdoret deri në momentin , në të cilin fëmija juaj fillon të qëndrojë vetë.



Дидис ООД, България
Шумен 9700, ул. „Тракия-изток“ № 6
Тел.: 054/850 830
e-mail: home.market@didis-ltd.com
e-mail: export@didis-ltd.com

Didis LTD, Bulgaria
Shumen 9700, № 6 Trakia-iztok street
Tel.: +359 54 850 830
e-mail: home.market@didis-ltd.com
e-mail: export@didis-ltd.com